

Corriere di Garfagnana

Mensile indipendente di Attualità - Informazione - Relazioni con l'Estero
fondato nel 1881

ABBONAMENTI 2017

ITALIA: Ordinario € 25,00 - Sostenitore € 30,00 - Benemerito € 50,00.
ESTERO: Europa: € 55,00; Americhe-Africa € 65,00; Australia-Oceania: € 90,00.
C.C.Postale IT 78 Q 0760113700000013239553
C.C. Bancario IT 79 E 05034 70130 000000136590

Direz. Redaz.: Tel. (0583) 644354

e-mail: corrieregarfagnana@virgilio.it

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA

NUOVA SERIE - ANNO XXVI - N. 9 - Ottobre 2017 - € 2,50

"Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b legge 662/96 - Filiale di Lucca"

VAGLI CAPUT MUNDI?

Alcuni grandi scrittori dell'epoca d'oro romana, come Marco Anneo Lucano, Tito Livio, Ovidio, hanno usato l'espressione "caput mundi" con riferimento alla città di Roma ed alla enorme estensione territoriale che aveva raggiunto l'impero. Con tale definizione si voleva comunicare al mondo che l'Urbe era un centro di riferimento, il più importante del globo conosciuto, ed un crocevia, da un punto di vista commerciale ed economico, ma, soprattutto, culturale. Mancava meno di un secolo all'anno zero e, dopo la morte dei Gracchi, Roma si vide lacerata dalla prima guerra civile (84-82 a.C.) provocata dalla rivalità



Il paese di Vagli Sotto in una foto di Ornella D. (Ornedra)

ALL'INTERNO

pagg. 3-4 La Villa di Marigliana una dimora storica

G. Rossi

pagg. 4-5 La Terza edizione di "SuperAbile"

G. Andreini

pagg. 5-6 Rubens Cavani Una Vita per L'Arte

D. Magistrelli

pagg. 6-15 Cronaca dalla Valle

D. Magistrelli

Le Rubriche

pag. 2 Scorsi di Garfagnana Brebarni

pag. 7 Notiziario Unione Comuni Garfagnana

pag. 11 La foto d'epoca

pag. 15 Fisco e Economia Luigi Angelini

pag. 16 Notizie Liete

pag. 16 Tristi memorie

profonda fra la fazione democratica di Caio Mario e quella oligarchica di Lucio Cornelio Silla. Alle grandi e sanguinose battaglie che caratterizzarono quel periodo storico parteciparono, dalla parte di Mario, circa 70.000 sanniti e, presumibilmente, molti eredi degli Apuani che, circa cento anni prima, erano stati deportati in massa proprio nel Sannio. Comunque, Roma era già in forte fase espansiva e stava per conquistarsi ed ufficializzare l'appellativo di "caput mundi".

Questa semplice reminiscenza storica ci ha

portato a riflettere su quanto si è letto e si legge, sulla stampa locale. nei giorni scorsi: il Comune di Vagli Sotto ed, in particolare, il suo Sindaco Mario (che combinazione!) Puglia sono candidati a costituire un punto di riferimento internazionale per tutti i movimenti di opinione che si dichiarano contrari alle sanzioni economiche contro la Russia. La genesi per tale singolare iniziativa va ricercata nella collocazione di una statua dedicata ad Aleksander Prokhorenko, famoso eroe russo, all'interno del noto parco creato dall'attuale Amministrazione nel territorio di

segue a pag. 2



L'Unione promuove la valorizzazione economica e sociale del territorio, svolge servizi comunali ed esercita le funzioni attribuite dalla Regione Toscana.

Comuni componenti: Camporgiano, Careggine, Castelnuovo di Garfagnana, Castiglione di Garfagnana, Fabbriche di Vergemoli, Fosciandora, Galliciano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano Garfagnana, Sillano Giuncugnano, Villa Collemandina

Sede: Via Vittorio Emanuele, 9
55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. 0583 644911 Fax 0583 644901

Sito: www.ucgarfagnana.lu.it

E-mail: presidente@ucgarfagnana.lu.it

Servizio Antincendi Boschivi e Protezione Civile Tel. 0583 641308 - Polizia Locale Tel. 0583 618142 Fax 0583 618305 - Eliporto Tel. 0583 666680 - Vivaio Forestale Tel. 0583 618726 - Giardino Alpino "Pania di Corfino" Tel. 0583 644911 - Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana Tel. 0583 644908

ORARIO DI APERTURA DEGLI UFFICI

Ufficio Relazioni con il Pubblico e Protocollo: tutti i giorni dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00

Uffici e Sportelli Catasto, SUAP e Vincolo Idrogeologico: lunedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e dalle ore 15 alle 17.

Camera di Commercio: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00; primo e terzo venerdì del mese dalle ore 9.00 alle 12.00



**BANCA VERSILIA
LUNIGIANA
E GARFAGNANA**

...La Banca
del territorio



Studio Consulenza Lavoro,
Tributaria, Aziendale

Rag. Davini Maurizio

Consulente Lavoro
Revisore dei Conti

Via Debbia, 5/A - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 639111 - 333 3956127

arredamenti

tardelli
"... ed è subito Casa ..."

CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu) - Via Vannugli, 19
Tel. 0583 62379 - Cell. 373 8666789
arredamentitardelli.com - email: info@arredamentitardelli.it



Vagli. L'iniziativa di Puglia ha riscontrato una eco veramente sorprendente: il Presidente Putin ed il suo ministro della difesa hanno inviato nella piccola comunità garfagnina alti esponenti del loro mondo, compresi gallonati militari e componenti delle ambasciate, per ringraziare pubblicamente e plaudire all'onore reso a Prokhorenko; alla cerimonia hanno partecipato esponenti di importanti testate giornalistiche e televisive, che hanno fornito una grande amplificazione all'avvenimento. Peccato che lo stile della cerimonia sia stato un po' sciupato dal lancio di una "maledizione" verso i ciechi della storia che dimenticano le battaglie del popolo e dell'esercito russo contro il terrorismo e per la libertà di tutti. La maledizione è, storicamente, un augurio di sfortuna o malasorte che si dovrebbe realizzare attraverso l'intervento del soprannaturale. Tipico esempio di maledizione è quello contenuto nella Bibbia, quando Dio la lancia al serpente. Forse il Sindaco di Vagli se la poteva risparmiare, dato che, per ora, non sembra essere assurdo ad uno stampo divino.

Il ricordo della storia e l'attenzione alle notizie di cronaca ci portano a fare qualche considerazione generale sullo sviluppo del Comune di Vagli negli ultimi anni. Sarebbe veramente ingeneroso e poco realistico negare che l'Amministrazione del piccolo ente, sotto la gestione di Puglia, abbia dato vita ad una serie di attività, alcune di queste, a nostro avviso, discutibili, ma che hanno costituito un veicolo pubblicitario innegabile per il Comune in questione e, di riflesso, per tutta la Garfagnana. Quando mi capita di passeggiare per Castelnuovo, su dieci macchine che si fermano per chiedere informazioni, otto mi domandano la strada per Vagli. I turisti sono attratti dalle recenti realizzazioni: il ponte a funi sospeso sul lago, il parco dell'onore e del disonore, il volo dell'angelo, la piscina, senza dimenticare le bellezze già esistenti, come il villaggio sommerso, le cave di marmo, Campocatino etc. A quanto si apprende,

sempre dalla stampa locale, si prospetta la realizzazione di un'altra novità, coperta da un finanziamento di quasi un milione e mezzo di Euro: si tratterà della rotonda che faciliterà il traffico nella zona alta del paese e di un museo a cielo aperto dove saranno esposti strumenti tipici del lavoro in cava, utilizzati dagli operai fin dai primi anni del secolo scorso.

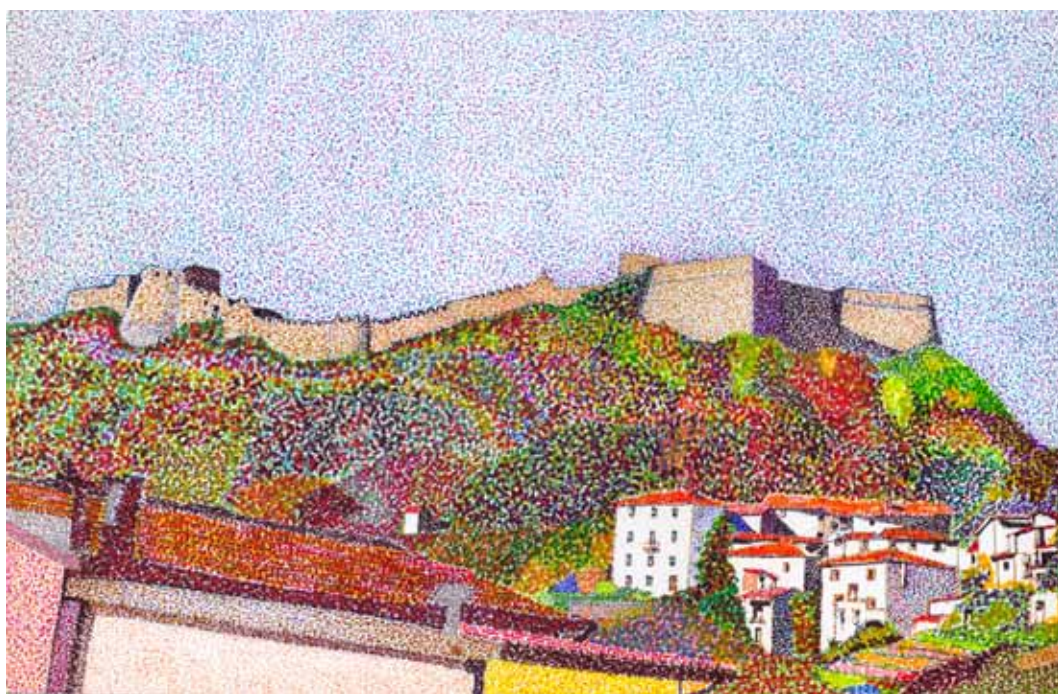
Come si vede, la carne al fuoco non manca. Il sindaco Puglia, supportato dal suo staff, è certamente caratterizzato da un attivismo estremo: una ne fa e due le pensa. Non siamo d'accordo, come abbiamo accennato, su tutte le iniziative, ma questa è una posizione strettamente personale che non ha pretese di essere quella giusta e che non è detto sia condivisa. Resta il fatto che la ricaduta pubblicitaria ed economica su tutta la

Valle non va sottovalutata e tenuta nella giusta considerazione.

Una piccola raccomandazione ci sembra doverosa: un po' di modestia ed un sano senso della realtà dovrebbero essere usate nella gestione delle iniziative di cui abbiamo parlato. Prospettarsi o essere prospettato come punto di riferimento internazionale e nazionale per una battaglia ideologica come quella delle associazioni contrarie alle sanzioni economiche verso la Russia, sembra un tantino distonico rispetto alle dimensioni ridotte del nostro comunello. Enfatizzare tale posizione rischia di scadere nel ridicolo. Non vorremmo, un giorno o l'altro, sentir parlare di Vagli Sotto come nuova "caput mundi".

Italo Galligani

Scorci di Garfagnana di Brebarni



Il paese e la fortezza di Verrucole (San Romano in Garfagnana).



- VERNICIATURA
- IMBIANCATURA
- DECORAZIONI
- STUCCO VENEZIANO

FABBIANI
IMBIANCATURE

FABBIANI CLAUDIO e C. s.n.c. Imbiancatura-Verniciatura
Via Debbia 2, Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Cell. 347 6731676

Punto Ufficio

FORNITURE PER L'UFFICIO E L'AZIENDA

CENTRO STAMPA DIGITALE

Vastissimo assortimento per la scuola e idee regalo



Fornitura libri di testo

Casa della penna - Pelletteria

Castelnuovo di Garfagnana - Piazza della Repubblica
Tel. 0583.641089



AGRITURISMO VENTURO PRISCO

NUOVO PUNTO VENDITA A PONTARDETO

Loc. Pontardeto 8 - Pieve Fosciana (LU)
Tel. 0583 639581 - 333 6897999
www.agriturismoventuro.com

TUTTI I GIORNI PANE DI PATATE
COTTO NEL FORNO A LEGNA
PRANZI DI LAVORO

Giovedì, venerdì e sabato aperto anche la sera



Osteria - Enoteca

**Punto vendita prodotti
tipici della Garfagnana**

Via V. Emanuele, 12 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583/62192



ARREDAMENTI DE CIAN

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE
ARREDAMENTI SU MISURA

Via della Stazione - Villetta, San Romano Garf. (LU)
e-mail: info@decian.it - Tel. e fax 0583 612460 - www.decian.it



**RISTORANTE
PIZZERIA
ALBERGO**



*il Grotto
di Salotti*

55038 VILLETTA S. ROMANO GARF. NA (Lu)
Tel. (0583) 612392 - Fax (0583) 612243

LA VILLA DI MARIGLIANA UNA DIMORA STORICA

Nei pochi e brevi periodi in cui la Garfagnana riuscì ad ottenere un'apprezzabile floridezza economica, molti furono i mercanti castelnuovesi che si fecero una residenza estiva nella collinare campagna circostante. Lo scopo di edificare una casa nel vicino territorio rurale era quello di villeggiare nei mesi di maggior calura, di passarci le feste a banchettare con gli amici, ma anche per avere un più diretto e costante contatto con i propri contadini, specialmente nei delicati momenti della ripartizione dei raccolti.

Ovviamente questi edifici non erano belli e maestosi come le vicine ville lucchesi, disegnate da architetti famosi e realizzate da maestri della cazzuola. Si trattava invece delle cosiddette «Case padronali», sobrie e funzionali, progettate e costruite da capomastri locali, quasi sempre nei poderi dei loro committenti.

La Casa di Marigliana è l'esempio più tipico di queste ville estive, avendo pressoché mantenuto nel tempo le primigenie caratteristiche architettoniche. Purtroppo mancando un preciso studio scientifico su questi antichi edifici e non potendo contare su puri riscontri stilistici, non è facile dire quando ebbe inizio tale fenomeno nella nostra Provincia, anche se in recenti scavi archeologici, eseguiti nei terreni adiacenti ad alcune case padronali, poi trasformatesi in case rurali, sono stati rinvenuti reperti risalenti ai primi anni del '500, secolo che vide il fiorire dei commerci anche nella Garfagnana estense.

Sfortunatamente non abbiamo però dati archeologici per la Villa di Marigliana. La sua esistenza è soltanto documentata a partire dalla seconda metà del '700, in virtù di una contesa sorta tra il Fattore Ducale Massimo Dini di Castelnuovo e il Ducal Fisco modenese per stabilire a chi, tra il venditore e l'acquirente, spettasse pagare per



Veduta parziale della Villa di Marigliana

la nostra Villa la cosiddetta «tassa d'assenza», che consisteva nel dover versare un esoso tributo all'erario, anche se i proprietari potevano dimostrare di non aver dimorato per un intero anno nel proprio fabbricato.

Tale divergenza, particolarmente utile per conoscere i primi passaggi di proprietà della Villa in questione, prese l'avvio il 31 dicembre 1785, con una rimostranza scritta da Massimo Dini al Ducal Fisco, confutata però da quest'ultimo punto per punto.

Nella complessa e articolata risposta del Governo si affermava che, nel 1773, il sacerdote dottor Nicola Fabrizi di Sassi (antenato del più celebre Nicola, patriota e politico modenese), aveva ceduto la Villa di Marigliana ai conti Crivelli, una potente famiglia feudale milanese, la cui

presenza in Garfagnana è purtroppo ancora scarsamente documentata. Nel 1778 i Crivelli avevano promesso di vendere la Villa di Marigliana al fattore ducale Tommaso Dini, ma per l'inaspettata morte di quest'ultimo il passaggio di proprietà, concordato col figlio Massimo, era slittato fino al 1786, come è dimostrato nei seguenti articoli:

« 1°) Che i signori conti signori Crivelli di Milano dall'anno 1773 ebbero in pagamento dal Signor Dottor Nicola Fabrizi una possessione posta in Castelnuovo di Garfagnana detta di Marigliana allibrata in Estimo per scudi 4750.

2°) Che nell'anno 1778 promisero di venderla all'in oggi defunto signor fattore Ducale Tommaso Dini padre del signor fattore Massimo.

3°) Che i rammentati signori conti Crivelli sono

segue a pag. 4



AUTOSCUOLE
"GIGI AQUILINI"
di AQUILINI FABRIZIO e FILIPPO & C. s.n.c.

CORSI
CQC **PRATICHE AUTO - MOTO**
CICLOMOTORI E
RECUPERO PUNTI
VISITA MEDICA IN SEDE
TUTTI I TIPI DI PATENTE

Castelnuovo Garfagnana - Via L. Nobili, 3 - Tel. 0583 62549
Piazza al Serchio - Tel. 0583 696115

CENTROMARKET
De Cesari

Abbigliamento Intimo
Cartoleria - Giocattoli

terrano[®]

Abbigliamento e accessori
uomo donna bambino

Via Farini, 16 - CASTELNUOVO di GARF.
Tel. 0583 62254 - Fax 0583 644349 - centromarketdecesari@virgilio.it



Rosa S.R.L.

MERCERIA - GIOCATTOLI - PROFUMERIA
SAPONI - MAGLIERIA - INTIMO - CARTOLERIA

Via G. Pascoli, 22 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. e Fax 0583-62301 - Email: rosa-srl@libero.it



BIGGERI

IMPIANTI ELETTRICI

Via Valmaira, 4 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 329 5918141
impiantielettrici@biggerisnc.it

Impianti elettrici
civili e industriali
manutenzione
impianti e macchinari
quadristica
automazione
illuminazione stradale
impianti energie
rinnovabili



prodotti tipici

funghi - farine - farro
formaggi - confetture
prodotti del sottobosco

strada provinciale per S. Romano
Loc. Pantaline, PIEVE FOSCIANA (Lu) - Tel. e Fax 0583 643205

Via del Fiore, 1 - ROGGIO
55030 Vagli Sotto (Lu) - Tel. e Fax 0583 649163

www.bontadellagarfagnana.com

info@bontadellagarfagnana.com



**Centro Casa
Bonaldi**

**Articoli Casalinghi e da Regalo - Lampadari - Giocattoli
LISTE DI NOZZE**

passati all'atto dell'effettiva vendita di detta
possessione a favore del ricorrente soltanto sotto
il 24 dello scorso settembre.

4°) Che la vendita fu accordata, ed è realmente
stata eseguita per lo prezzo di correnti £. 18
mila, come si evince da pubblici rogiti del notaio
di Milano dottor Carlo Vincenzo del Majno». Il
documento continuava con altri 12 articoli, tutti
per dimostrare che competeva a Massimo Dini il
pagamento della tassa suddetta. Ma la soluzione
della divergenza a noi poco interessa. Importante
è invece sapere che a seguito di una serie di
matrimoni tra i Dini e i conti Carli di Castelnuovo,
la casa di Marigliana passò, nella metà dell'Ottocento,
nelle mani di questi ultimi, per poi finire nel 1895,
nel noto fallimento del conte Giuseppe. Nel bando
emesso dal Tribunale di Castelnuovo il 29 novembre
1897, così è descritto il lotto in argomento: «Villa di
Marigliana in sezione e comune di Castelnuovo,
tale e quale è oggi condotta in mezzadria da Bonini
Pietro, composta di esteso corpo di terra seminativa,
vitata, selvata e pastorale con casa civile e fabbricati
rurali sopra di sé. Confina con Bonini Luigi, Franchi
Domenico, fallita Carli, Terni Giovanni, Bonini
Domenico, Fiori Ferdinando, Ferrari Giuseppe, Aloisi
avv., Edoardo e Pieroni Michele. Valore del lotto
ridotto di quattro decimi sul prezzo di stima, £ 18.372».
A questo prezzo, o forse ancor più ridotto, la Villa
di Marigliana fu poi acquistata dal senatore Paolo
Fabrizi, nipote del patriota Nicola e irriducibile
rivale politico del conte Giuseppe. Con questo
acquisto, dopo più di un secolo la Villa di Marigliana
tornava ad essere la casa di campagna dei Fabrizio di
Modena, ma originari del paese garfagnino di Sassi.
Scrivendo il giornale «La Garfagnana» al momento
della morte del Senatore, avvenuta il primo gennaio
1917: «...Tutti gli anni in estate egli trascorreva
qualche tempo nella sua Villa di Marigliana presso
Castelnuovo dove riceveva gli amici che gli erano
rimasti fedeli anche attraverso le mutate vicende
politiche...». Ma nel 1939, trovandosi gli eredi

del senatore Paolo in difficoltà finanziarie, dovettero
prima ipotecare e poi vendere la Casa di Marigliana,
assieme ai quattro poderi situati nelle vicinanze.

La Villa passò allora nelle mani del signor
Alfredo Donnini, un castelnuovese abitante nel
Vicolo al Serchio ed emigrato in Inghilterra nel 1908.
Il Donnini tenne la Villa di Marigliana fino al 1962,
ma non venne quasi mai a passarci le vacanze. Ad
amministrarla per tutto il tempo dell'ultimo conflitto
mondiale e anche in altri periodi successivi, fu la
sorella Eletta alla quale Alfredo Donnini, rimasto
bloccato in Inghilterra, aveva intestato casa e poderi
aggirando forzose leggi britanniche di guerra. Nel
1962, non sappiamo se dallo stesso Donnini o dai
suoi diretti discendenti, essendo egli nato nel 1880,
la Villa di Marigliana fu messa in vendita con i
relativi annessi e connessi. Ad acquistarla per un
prezzo decisamente invitante, non valendo allora
quasi più niente le case rurali e i poderi montani
della Garfagnana, furono i fratelli Rickj e Silvio
Tolaini, anch'essi abitanti in Inghilterra e di origine
garfagnina. I fratelli Tolaini, con gusto e maestria
del tutto inglesi, fecero della Villa Marigliana un'
attrazione turistica d'élite, trasformando gli ambienti
interni in comodi appartamenti, aggiungendo alla
struttura panoramiche verande e realizzando un'
attigua terrazza e una confortevole piscina.

Oggi la Villa di Marigliana, disabitata da più di
un decennio, è stata posta in vendita al prezzo di
euro 500.000 trattabili. Noi ci auguriamo che essa
trovi al più presto un ricco e illuminato acquirente,
capace di riportarla al suo antico splendore,
mantenendo però inalterate le originarie e
tradizionali linee architettoniche.

Guido Rossi

*Ringrazio Carlo e Adolfo Bechelli, a lungo
mezzadri nel podere di Marigliana, per avermi
aiutato a ricostruire le ultime successioni di
questa storica Villa.*

LA TERZA EDIZIONE DEL “SUPERABILE” A CASTELNUOVO



Un momento della manifestazione

Un fine settimana speciale quello della terza
edizione del “SuperAbile”. Dopo il grande successo
degli ultimi anni, le giornate sono diventate ben
due: sabato 30 settembre e domenica 1 ottobre.
L'evento è stato fortemente voluto dall'amministrazione
comunale, in primis dal sindaco Andrea Tagliasacchi
e dall'instancabile consigliere delegato Alessandro
Pedreschi, sempre attenti alla sensibilizzazione delle
tematiche e delle iniziative a favore dell'abbattimento
delle barriere architettoniche ed alla conoscenza e
pratica degli sport inclusivi. Hanno aderito anche
l'associazione Il Sogno e tante altre associazioni
locali. Presente quest'anno attivamente anche un
Comitato di Ragazzi SuperAbili. Nei due giorni
novità sin dal mattino del sabato alle 10, la Fiera
dell'Autonomia alla tensostruttura di Piazza Chiappini.

La mattina del sabato dalle 10,30 la Tensostruttura
di Piazzale Chiappini ha aperto le porte agli studenti
delle Scuole Superiori di Isi Barga ed Isi Garfagnana
per un incontro costruttivo con i “SuperAbili”. Nel
pomeriggio, sempre qui il Comitato ha incontrato i
sindaci e i responsabili tecnici dei Comuni della Valle
del Serchio,



ALBERGO • RISTORANTE
L'Appennino
da Pacetto



CUCINA CASALINGA
SPECIALITÀ FUNGHI,
CACCIAGIONE



55030 San Pellegrino in Alpe - Tel. 0583 649069 - 0583 649112

Moscardini
Abbigliamento

dal 1963

Castelnuovo di Garfagnana • Tel. 0583 62060

autoscuole salvino

Castelnuovo di Garfagnana 55032 - via F. Azzi, 43
Tel. +39 0583 641622 - Fax +39 0583 648433
castelnuovo@autoscuolesalvino.com - agenziasalvino@libero.it

Fornaci di Barga 55052, p.zza Don Minzoni
Tel. e Fax +39 0583 709911 - fornaci@autoscuolesalvino.com

www.autoscuolesalvino.com

CONSEG. PATENTE
A-B-C-D-E
AGENZIA PRATICHE
AUTOMOBILISTICHE

GIULIANI e C. s.r.l.

SERVIZIO

Vendita ric. e acc.
Diagnostica elettronica

**Officina meccanica e autocarri - Autovetture - Autonoleggio
Veicoli commerciali - Vendita auto nuove ed usate - Accessori**

CASTELNUOVO di GARFAGNANA (LU) - Via G. Marconi, 24

☎ e Fax **0583.62049**

PIEVE FOSCIANA (LU) - loc. Pantaline Tel. **0583.65678**

sottolineando problematiche e proponendo soluzioni adottabili. La domenica spazio a prove di Super Abilità: dimostrazione di tennis in carrozzina con Sil Livorno, Tennis Club di Castelnuovo e Sitting Volley ed altrettanto pratica delle atlete di Pallavolo Garfagnana. A seguire l'ormai consueto pranzo alla Tensostruttura preparato dal Gruppo Autieri Garfagnana con l'associazione Il Sogno ed il cui ricavato è andato a sostegno di attività della suddetta associazione e per finanziare un progetto di accessibilità ai campi da tennis di Castelnuovo. Al termine del pranzo riflessione sul Progetto Afa (Attività fisica adattata) promosso dall'Azienda Asl da un decennio sul territorio che per la prima volta ha celebrato autonomamente il proprio giorno nel Primo Afa Day della Valle del Serchio. La Giornata si è conclusa alle 16,30 con la consegna del Premio Pierluca Rossi a don Giovanni Grassi, parroco di Pieve Fosciata, per avere abbattuto le barriere architettoniche all'ingresso della chiesa plebanale di San Giovanni Battista. Sabato 7 ottobre alle 21,00 al Teatro Alfieri ciliegina sulla torta del programma del Superabile: lo spettacolo di danza e musica "Assenza" della Compagnia "InOltre" di artisti con diverse disabilità.

Gregorio Andreini



Rubens Cavani vicino al ritratto della moglie Marianne

camino. Senza fare rumore, presi un foglio e disegnai la scena. Avevo 14 anni e in pratica quello fu il mio primo lavoro di ritrattista che poi ho continuato per tutta la vita. Ogni tanto ripenso a quel foglietto con il nonno dormiente. Chissà che fine avrà fatto".

"A 15 anni iniziai l'attività di decoratore insieme a Vasco e a papà Carlo. Avevo tutto da apprendere dai due "maestri", ma mi davano fiducia, avvertivo la loro stima e così penso di aver fatto prima ad imparare. Di quegli anni (1939) ho ancora in casa un disegno a matita, in bianco e nero, riprodotto un teschio che mi aveva "prestato" un dentista, il dottor Guidugli. L'adolescenza corse in fretta e nel 1942 arrivò la chiamata per il servizio militare negli autieri a Trani, in Puglia. Un giorno, quasi per gioco, feci un ritratto a un mio compagno e per me fu la fine della tranquillità. Tutti mi chiedevano il ritratto. Addirittura il capitano mi fece andare diversi giorni a casa sua a ritrarre la giovane moglie, tra l'altro una bella donna. Il ritratto fu di loro gradimento ed il capitano insistette perché ci mettessi la firma. L'8 settembre del 1943, il giorno dell'armistizio, mi trovavo a casa a Castelnuovo e qui sono rimasto fino alla fine della guerra con il timore per i bombardamenti e per i rastrellamenti da parte dei tedeschi. Qualche notte ho anche dormito con altri nella cripta della chiesa dei Cappuccini dove era il sepolcro di padre Giambattista D'Este, già duca Alfonso III di Modena".

"Nel 1947 il fratello Vasco partì per l'Argentina dove rimase per tre anni ed io cominciai a cavarmela da solo. Il primo lavoro come pittore decoratore fu nel 1947 nella chiesa di Capricchia di Careggine con varie decorazioni, figure e medaglioni. Tantissime le chiese dipinte in Garfagnana, Lunigiana, nel modenese, prima del 1947 insieme a Vasco e a papà Carlo e poi da solo ad Argigliano di Casola, San Michele di Piazza al Serchio, Filicaia, Vagli Sotto, chiesa di San Rocco a Barga, oratorio della Madonna di Pugliano, Migliano di Fosciandora, Gramolazzo, Lupinaia, Riana, Cascio poi a Castelnuovo nella chiesa della Madonna, in Santa Lucia, nella chiesa dei Cappuccini, intorno all'altare di Sant'Antonio, a destra entrando. Il mio ultimo lavoro in una chiesa è stato nel 2004 nella cappellina del cimitero a Chiozza con un dipinto di Cristo e poco prima i restauri a Torrite. Avevo 81 anni e salire sulle impalcature era diventato sempre più faticoso".

segue a pag. 6

RUBENS CAVANI UNA VITA PER L'ARTE

Rubens Cavani, classe 1923, di Castelnuovo, lo possiamo definire un artista a 360 gradi, ispirato nella sua lunga vita da tre Muse, quella del canto e della musica, quella del disegno e della pittura e infine l'amata moglie tedesca, Marianne, prematuramente scomparsa. Rubens è anche l'ultimo discendente di una serie di artisti iniziata con nonno Raffaello, continuata con papà Carlo, il fratello Vasco, e lui, Rubens, il più piccolo dei sei figli di Carlo e Erina Lemmi: Vasco, Osvaldo, Wagner, Persio, morto a 19 anni quando faceva già intravedere doti d'artista, Graziella e Rubens. Inizialmente la famiglia Cavani abitava all'ultimo piano del Teatro Alfieri, per poi trasferirsi nel centro storico e infine, nel 1926, in quella che oggi è la casa di Rubens, fuori le mura, quasi un balcone sul Serchio.

"A scuola - racconta - non mi piacevano troppo i libri. Preferivo disegnare. Nessuno mi aveva insegnato ma per me era spontaneo fare qualche

schizzo sul primo foglio che trovavo. Terminate le elementari mi interessavano un po' tutti i mestieri che vedevo in paese, a cominciare dai motori della famiglia Facchini. Mio padre però non voleva. In cuor suo sperava di farmi avvicinare alla sua arte. A 13-14 anni diventai un appassionato lettore. Leggevo di tutto da Topolino ad Avventuroso, Domenica del Corriere, romanzi russi dell'800, insomma tutto quello che trovavo. Mio fratello Vasco, 14 anni più grande di me, intanto, nel 1937, era ritornato a lavorare a Castelnuovo e la sera insieme ad altri ragazzi castelnuovesi andavo da lui, che abitava nel rione di Santa Lucia, ad imparare le tecniche del disegno che avvertivo in me come innate e spontanee. Vasco, giovanissimo, era partito per la Lombardia ed aveva frequentato l'Accademia di arte decorativa per poi essere assunto come disegnatore nella Villa Reale di Monza. Avevo cinque anni la prima volta che lo vidi in uno dei suoi rari ritorni in Garfagnana dalla Lombardia. Una sera venne a trovarci nonno Raffaello, per addormentarsi poco dopo su una sedia vicino al

TORTELLI
BORSE
SCARPE
TORTELLI



0583.62175

Via N. Fabrizi "La Barchetta"
CASTELNUOVO di GARF.

VALIGE

TORTELLI

Marche di massima garanzia



Fioravanti Capretz s.r.l.



INGROSSO

BIRRA - BIBITE - ACQUE MINERALI - VINI e LIQUORI

55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)

Via Arni, 1 (Loc. ex Caltos) Frazione Torrite - Tel. 0583.62605 - Fax 0583.644579

ECOL STUDIO 

LABORATORIO DI ANALISI CLINICHE, CHIMICHE E MICROBIOLOGICHE

CON PIÙ DI 30 ANNI DI ESPERIENZA

MDL È UN'AREA SPECIALIZZATA DI ECOL STUDIO SPA

Esami di routine in 24 H!
Sabato mattina aperti!

via G. Tovani 18/b Tel +39 0583 808840 Email: lab@emmedielle.com
55022 Fornoli (LU) Fax +39 0583 805498 www.emmedielle.com

Ambrosini

OROLOGERIA **SEIKO CASIO**

OREFICERIA - ARGENTERIA - MEDAGLIE
COPPE - OTTICA LOZZA - FILOS

PIAZZA AL SERCHIO (Lu) - Tel. 0583.696058

“Numerosi i quadri, i ritratti che ho fatto. Tanti li conservo per affetto, tanti altri sono in tutto il mondo. L'ultimo ritratto è del 2016, a 93 anni, per la compaesana Apollonia Franchi, detta Lilli, che l'avevo già raffigurata bambina a 12 anni. Non potevo darle quel quadretto, dato che sul retro c'era il ritratto di mamma Erina. Così proposi a Lilli un nuovo ritratto di lei giovanile ottantottenne e così è stato. Qualche anno prima un bel ritratto l'avevo fatto nel 2012 alla signora Paola Bonaldi Masotti”.

Il 1956 fu un anno particolare dal punto di vista umano per Rubens Cavani ormai affermato artista. Un ex soldato tedesco, che in tempo di guerra era addetto al trasporto di approvvigionamenti per le truppe, era ritornato a Castelnuovo dove, a suo tempo, aveva stretto amicizia con Carlo Cavani, Facchini ed altri. Nel gruppetto dei turisti tedeschi anche una giovane ragazza di Essen, Marianne. Dal giorno che si conobbero, Rubens e Marianne non si sono più lasciati fino alla scomparsa di lei il 3 dicembre 2008. Si sposarono in Germania nel 1963, con un particolare. Lo sposo, al termine della cerimonia, “abbandonò” la neo sposa davanti l'altare e si avvicinò all'armonium per cantare l'Ave Maria di Schubert. Un evento sicuramente unico: lo sposo in veste di cantante durante la cerimonia nuziale! Dal 1963 in poi la vita di Rubens e Marianne ogni anno si divideva fra Germania e Italia: i mesi invernali ad Essen, con lei ragioniera in una azienda e Rubens impegnato come pittore, mentre quelli estivi a Castelnuovo, dove fra il 1974 e il 1985 in via XX settembre, Rubens gestì un negozio di cornici e colori. “Marianne – dice con emozione – era più giovane di me di qualche anno, ma purtroppo nel dicembre 2018 mi ha lasciato solo. Gli ultimi mesi della malattia li abbiamo trascorsi in Germania ma il suo desiderio era quello di riposare nel cimitero di Castelnuovo, dove qualche anno prima avevamo acquistato il “posto”. Spesso penso a quando anch'io sarò portato vicino a lei”.

Tutti conoscono Rubens Cavani pittore, ma pochi il cantante lirico e l'attore teatrale. Aveva

una bella voce e giovanissimo fu chiamato a far parte della Schola Cantorum della parrocchia allestita dal cappellano di allora don Raffaello Rossi. Rolando Orsi di Filicaia, che aveva costituito una compagnia teatrale con la rappresentazione di commedie musicali di moda allora, lo notò e così il tenore Rubens tra il 1947 e il 1953, all'Alfieri a Castelnuovo, a Barga e a Bagni di Lucca, fu il cantante protagonista di diverse commedie musicali “I fastidi della ricchezza”, “La signorina terremoto”, “Il diavolo in sagrestia”, “Il tesoro nascosto”, “Sette allodole e un marito” e così via. Nel 1953 il teatro Alfieri non fu più agibile e così venne meno anche la Filodrammatica. Nel 1949 si esibì anche in un'opera lirica “La nemica” di Nicodemi, allestita da Ivonne Orsi e tre anni dopo, mentre dipingeva la chiesa di Filicaia, un'importante compagnia lo voleva nel suo cast. Una passione per la musica, insieme alla pittura, da tempo presente in casa Cavani, con il nonno Raffaele che suonava il violino e papà Carlo il contrabbasso nella banda di Castelnuovo.

Dino Magistrelli



CRONACA dalla VALLE

a cura di Dino Magistrelli

* Convegno di studi storici “Relazioni e conflitti nei secoli fra la Garfagnana, gli Stati e i territori confinanti”

La viabilità, le dispute sui confini, le relazioni economiche e culturali tra le comunità garfagnine e i territori circostanti sono stati alcuni dei temi discussi dagli autorevoli relatori intervenuti presso la rinnovata Sala “Luigi Suffredini” della Rocca Ariostesca il 9 e 10 settembre scorsi al tredicesimo convegno di studi storici.

Per l'occasione sono convenuti a Castelnuovo di Garfagnana 18 qualificati ricercatori, studiosi e accademici provenienti da diverse università italiane e straniere per mettere in luce come la Garfagnana, in genere ritenuta una valle isolata, sia sempre stata un luogo di passaggio di uomini e merci, una terra ricca di relazioni culturali e di rapporti economici, così come di conflitti tra gli stati e i territori confinanti. Temi molto cari anche al compianto studioso e storico specializ-

segue a pag. 8



Foto ricordo al termine del convegno

ESTETICA ELLE

Un vero paradiso per il tuo benessere... **unisex**

Doccia solare - Depilazione definitiva
Ceretta - Trucco - Trattamenti viso
Manicure - Pedicure estetico e curativo
Trattamenti corpo anticellulite - rassodanti
Ricostruzione unghie
Truccatrici di Miss Italia

Via Garibaldi, 9 - CASTELNUOVO
Tel. 0583.62516

RISTORANTE PIZZERIA

il Centro

pizza da ASPORTO
specialità PESCE

Via Vallisneri
Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

pizzerailcentro@gmail.com
0583 644550 - 342 5287865 - 333 1720764
Chiuso il lunedì



Apicoltura
Angela Pieroni
MIELE, PAPPÀ REALE
e derivanti dell'Alveare

Sillicagnana - S. Romano Garf. - Tel. 0583.62944

Macelleria
BROGI
da antica tradizione

CARNE DI 1^a QUALITÀ
Tel. 0583 644214

Piazza delle Erbe - Castelnuovo di Garfagnana



NOTIZIARIO UNIONE COMUNI GARFAGNANA

**In Garfagnana nasce la Comunità del cibo e della agrobiodiversità.
Il nuovo progetto dell'Unione Comuni per il miglioramento del sistema alimentare
a partire dalla valorizzazione delle produzioni locali.**

Costituire una Comunità del Cibo e della Agrobiodiversità di interesse agricolo ed alimentare in Garfagnana e sviluppare azioni congiunte per il miglioramento del sistema alimentare della popolazione a partire dalla valorizzazione delle produzioni locali e facendo particolare attenzione alla conservazione della biodiversità agricola e degli ecosistemi. Questi sono gli obiettivi cardine del nuovo progetto dell'Unione Comuni Garfagnana finanziato nell'ambito del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Toscana da Terre Regionali Toscane in collaborazione con l'Università di Pisa, al fine di incentivare e garantire a livello locale uno sviluppo economico, culturale, sociale e ambientale armonico e rispettoso degli equilibri naturali. L'iniziativa non consiste in un'azione concepita ex-novo, è un ulteriore passo nel lungo percorso che da oltre un decennio vede collaborare la Comunità Montana prima e oggi l'Unione dei Comuni con gli Enti e le Istituzioni del territorio stessi. Nel 2005 infatti il progetto "I semi del sapere" attivato con il coinvolgimento delle scuole ha dato ulteriore impulso all'attività di ricerca delle antiche varietà agrarie intrapresa dall'Ente dalla fine degli anni '90. Condotta dai ragazzi delle scuole del territorio, l'attività ha consentito per la prima volta di raggiungere capillarmente la comunità locale, e quindi di avviare un'importante azione di sensibilizzazione, oltre che di recuperare un notevole patrimonio genetico vegetale. L'istituzione, nel 2008, della sede locale della Banca regionale del Germoplasma e l'individuazione di un nucleo di coltivatori custodi, ha assicurato la conservazione delle varietà recuperate. La pubblicazione di volumi nella Collana della Banca dell'identità e della Memoria sulla biodiversità della Garfagnana, il formentone otto file, il farro,



il castagno, i prodotti tipici e cicli produttivi visti dagli alunni delle scuole e altri ancora ha costituito ulteriori strumenti e momenti di divulgazione su questo tempo. L'idea di dar vita ad una Comunità del Cibo e dell'agrobiodiversità della Garfagnana si inserisce così a pieno titolo in lungo percorso di riscoperta e sensibilizzazione e si pone, in questo senso, come un ulteriore e innovativo tassello. La Comunità del Cibo si propone di realizzare tale scopo cercando di fortificare e mettere a sistema alcuni percorsi, già in parte avviati, di filiera corta, vendita diretta, acquisto e consumo identitario secondo una visione strategica che, in chiave locale, sia in grado di far convergere i diversi attori su una ottica comune che veda interessati, inevitabilmente, i temi della sicurezza alimentare, dell'eticità del cibo - intesa come tradizione, rispetto delle persone e legame con la natura - e della sovranità alimentare. Sarà aperta a tutti coloro che a vario titolo si sentono vicini a questi temi, dai produttori alle associazioni di categoria, dagli operatori economici ai liberi cittadini, con l'obiettivo di costruire una rete di collaborazione locale che porti allo sviluppo di azioni concrete.

Dal punto di vista organizzativo e operativo sarà caratterizzata da distinte tipologie di soggetti, di

accordi e di strumenti di pianificazione quali la Carta della Comunità del Cibo, il Patto della Terra e il Piano strategico della Comunità del Cibo. L'idea di fondo è quella di far convergere, in una visione strategica locale, le azioni dei singoli attori in un'ottica più ampia, quella comunitaria. A partire da questi presupposti si sono svolti negli ultimi mesi due cicli di incontri di concertazione e definizione degli strumenti che hanno riscosso un sensibile interesse rispettivamente con i Coltivatori Custodi della sezione locale della Banca del Germoplasma, con gli Enti e le Istituzioni del territorio, con gli altri soggetti potenziali firmatari della Carta della Comunità e del Patto della Terra: aziende agricole e agrituristiche del territorio, ristoranti e trasformatori in genere, associazioni di produttori e allevatori, gruppi di acquisto solidale e cittadini sensibili al tema in questione.

"Si tratta di ridare nuovo impulso al senso di comunità e di appartenenza da sempre connaturato agli abitanti della Garfagnana che oggi possono farsi protagonisti di un nuovo importante progetto" - afferma il Presidente dell'Unione Comuni Garfagnana Nicola Poli - "In tal senso è centrale il ruolo degli Enti e Istituzioni del territorio: sono essi i soggetti deputati a convergere in un "patto della terra" che riunisca i portatori di interessi a tutti i livelli, nell'ambito della produzione, della trasformazione, del consumo consapevole, ma anche dell'istruzione, della cultura, della governance. La prima fase di presentazione e approfondimento del progetto unitamente al ciclo di incontri di ritorno ha dato vita tra i presenti a lunghi scambi di idee e punti di vista che sono serviti a mettere a fuoco le criticità e i punti di forza su cui adesso è opportuno focalizzarsi per dar seguito alla elaborazione della Carta della Comunità e del Patto della Terra che si porrà a suo sostegno. Siamo fiduciosi per questo attento processo di coordinamento, per mettere a sistema e valorizzare ulteriormente percorsi, già in parte avviati, di filiera corta, vendita diretta, acquisto e consumo identitario secondo una visione strategica che riunisca i portatori di interessi a tutti i livelli, nell'ambito della produzione, della trasformazione, del consumo consapevole, ma anche dell'istruzione, della cultura, della governance".

CALZATURE

e-mail: fontana1@hoymail.com
www.geoticles.com/baja/4349/vetrina.html



**Vasto assortimento uomo, donna, bambino
Calzature artigianali e su ordinazione.
Si eseguono riparazioni.**

fontana

Via Fulvio Testi 6/b - Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Tel. 0583 62263 - Fax 0583 644271



CASEIFICIO ARTIGIANO
Bertagni Bruno & C.

dai verdi pascoli della Garfagnana la genuinità sulla vostra tavola

Pieve Fosciana Tel. 0583.62723

LIA GROSSI
ARREDAMENTI
www.liagrossi.com



disegna la tua casa

Via Pascoli 32, Castelnuovo - Tel. e fax 0583/62102
Email: grossi.lia@tin.it

DAL 1918 A CASTELNUOVO



CALZATURE
Romolo Poci

Via Nicola Fabrizi, 2 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA
Tel. 0583 62408

**LAVORAZIONI
MARM E GRANITI**

BIAGIONI
www.biagionimarmi.com

Vasta esposizione
d'arte funeraria
e accessori in
bronzo, sculture,
lavorazione
cucine in massello,
bagni, caminetti,
edilizia

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA via d'Arni, 1/a Torrite
Tel. 0583.62995 Fax 0583.639477 E-mail: biagionimarmi@gmail.com

Ristorante Albergo
da **"Carlino"** 25 camere con bagno
SPECIALITÀ GARFAGNINE

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA - Via Garibaldi
Tel. 0583 644270

BANCHETTI E
ALTRE CERIMONIE

www.dacarlino.it

zato in Storia economica Paolo Pelù, venuto a mancare improvvisamente dieci mesi fa. Senza riuscire a celare la commozione, gli organizzatori del convegno e tanti relatori suoi collaboratori lo hanno ricordato, partecipando ad un abbraccio collettivo a questo grande studioso, punto di riferimento per tanti studenti e addetti ai lavori, grande amico della Garfagnana, nonché membro e presidente della sezione di Massa della Deputazione Storia Patria per le antiche provincie modenesi e della sezione Versilia Storica dell'Istituto Storico Lucchese.

Il Convegno, che si è svolto nell'ambito delle iniziative di carattere culturale della Pro Loco di Castelnuovo di Garfagnana, della Deputazione di Storia Patria per le antiche provincie modenesi e del Centro per la Documentazione storica del territorio della Garfagnana, ha ricevuto il patrocinio e la collaborazione del Comune di Castelnuovo di Garfagnana e dell'Unione Comuni Garfagnana e il sostegno fondamentale di Fondazione Cassa Risparmio di Lucca e Banca Versilia, Lunigiana e Garfagnana di Credito Cooperativo.

I contributi presentati saranno poi pubblicati nel tredicesimo volume della collana: una vera e propria pietra miliare nella storia della Garfagnana per il livello scientifico delle pubblicazioni, per la valorizzazione di molti documenti inediti e per la scoperta di fonti importanti da tempo relegate all'oblio. Il volume sarà presentato nel settembre 2018.

* Inaugurata a Piazza al Serchio la nuova Scuola Media "Teodosio Santini"

È stato inaugurato a Piazza al Serchio il nuovo edificio della Scuola secondaria di primo grado, ma più semplicemente della Scuola Media "Teodosio Santini", progettata ed iniziata dall'Amministrazione comunale precedente guidata da Paolo Fantoni e portata a termine dall'attuale con sindaco Andrea Carrari, grazie all'impegno finanziario di Regione Toscana e il consistente contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca presieduta da Marcello Bertocchini. Progettista e direttore dei lavori l'architetto Gianclaudio Papasogli Tacca di Firenze. I lavori sono stati eseguiti dall'Ediltecnica srl - Rizzi di Pisogne di Brescia e da aziende locali addette alle rifiniture, da Esseti a Vergamini, a Bosi Picchiotti. Il nuovo edificio scolastico sul momento ospiterà anche le due sezioni della Materna e due classi della Primaria.



Un momento della cerimonia

All'inaugurazione erano presenti i ragazzi, genitori, insegnanti e tutto il personale, con la partecipazione di numerose autorità a partire dal sindaco Andrea Carrari con l'intero Consiglio comunale, i parlamentari Raffaella Mariani e Andrea Marcucci, il presidente dell'Unione Comuni Garfagnana e sindaco di Minucciano Nicola Poli, il vice presidente della Provincia Mario Puppa, Laura Masini per il Comune di San Romano, il presidente della Fondazione Crl Marcello Bertocchini, il dirigente scolastico Emanuela Giannini, la vice Giuseppina Grandini, il direttore dei servizi generali e amministrativi Feliciano Ravera, con i già presidi Umberto Bertolini e Pietro Paolo Angelini, l'ex sindaco Paolo Fantoni. Nei vari interventi, nell'ordine, Carrari, Marco Bertoni che ha letto un messaggio dell'assessore regionale Marco Remaschi, Giannini, Poli, Puppa, Bertocchini, hanno toccato i punti più significati dell'inaugurazione della nuova scuola: sicurezza per gli utenti, razionalità e funzionalità degli spazi a disposizione, fruibilità, facilitazione nelle attività didattiche, utilizzo delle tecnologie di insegnamento più moderne, una scuola garfagnina all'avanguardia sotto l'aspetto didattico che non deve sentirsi inferiore rispetto ai grandi centri. A seguire la Filarmonica "Toscanini" ha eseguito l'inno nazionale, cantato dai presenti, il tradizionale taglio del nastro da parte di tre alunni e la benedizione della nuova struttura impartita dal parroco don Alessandro Gianni.

* **Il maggiore Giorgio Picchiotti nuovo comandante della Compagnia Carabinieri**
Il maggiore Giorgio Picchiotti, 44 anni, originario di Chieti, è il nuovo comandante della Compagnia carabinieri di Castelnuovo, succedendo al capitano Paolo Volontè passato ad altro incarico.



Il maggiore Giorgio Picchiotti

Giorgio Picchiotti ha iniziato il servizio nell'Arma nel 1993, come carabiniere ausiliario, per poi proseguire una brillante carriera, vincitore di concorso nazionale prima da sottufficiale e poi per ufficiale con la nomina a sottotenente. Nel 2010 la promozione a capitano e nel 2011 il trasferimento al comando e servizio del Reggimento in Emilia-Romagna fino al 2015. Negli ultimi due anni, fino alla nomina a Castelnuovo, Picchiotti aveva rivestito il ruolo di addetto all'ufficio di comando provinciale di Forlì-Cesena. Nel suo curriculum, anche tre esperienze all'estero in tre distinte missioni nei Balcani: la prima nel Kosovo, la seconda nella Bosnia-Erzegovina, e la terza, nel 2016-17, di nuovo in Kosovo. La Compagnia di Castelnuovo ha la giurisdizione su tutta la valle del Serchio e dispone di un centinaio di unità tra le varie stazioni locali e la Compagnia di Castelnuovo. Da parte del maggiore Picchiotti, infine, un ringraziamento per il lavoro svolto dal suo predecessore, il capitano Paolo Volontè: "Tengo a ringraziare pubblicamente il mio collega per il lavoro svolto e per aver ereditato una buona Compagnia. Mi sono trovato subito in una situazione ottimale. Il mio intento è proprio quello di proseguire sul solco già tracciato per garantire al meglio tutta l'efficienza dei servizi per la cittadinanza sul territorio e in sinergia con le altre forze di polizia".

* Una nuova sede per la Croce Verde - Pubblica Assistenza

A Castelnuovo, in località Le Monache, 304, sul piano Pieve è stata inaugurata la nuova sede della "sezione Garfagnana" della Croce Verde - Pubblica Assistenza di Lucca. Finora la sede della sezione Garfagnana si trovava in via Fabrizi, 40, mentre la nuova dislocazione è lungo la



FRATELLI FACCHINI

AUTOVETTURE NUOVE USATE - VEICOLI COMMERCIALI
AUTOVETTURE AZIENDALI KM ZERO

Via Roma, 8 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Tel. e Fax 0583.62157 - fratellifacchini@yahoo.it



RISTORANTE
DA STEFANO
 del Cav. Zeribelli Stefano
 SPECIALITÀ DI MARE

Via Matteotti, 21 - Tel. 0584 31009
VIAREGGIO - (Lu)
 chiuso il giovedì



TIPOLITOGRAFIA
AMADUCCI
 di BASILI LUCA e GIUSEPPE

dalla progettazione
 grafica alla stampa
 offset & digitale

www.amaducci.it

BORGO A MOZZANO (LU) - Via della Repubblica, 13
 Tel. 0583 88039 - Fax 0583 889735
 E-mail: amaducci@amaducci.it



SISTEMI DEPURATIVI
LIGNITI FABIO & C.

Tel. 0583/68375
 349/8371640

SPURGO POZZI NERI
STASATURA CANALIZZAZIONI

Sistemi depurativi di Ligniti Fabio & C. s.n.c.
 Via Fondo Il Piano, 14 - Villa Collemantina - Lucca
 email: ligniti@sistemidepurativi.it



LAVORAZIONE MARMI & GRANITI
DINI MARMI
 di PIERLUIGI DINI & C. s.n.c.

Sito Internet: www.dinimarmi.it
 E-mail: staff@dinimarmi.it

55053 GHIVIZZANO - COREGLIA ANTELMINELLI (LU)
 Via Nazionale s.n.
 Tel. 0583 77001 - Fax 0583 779977




Un momento della cerimonia con volontari e autorità

strada provinciale del Passo della Radici, in una zona facilmente accessibile ed i mezzi in partenza hanno immediatamente a disposizione una viabilità scorrevole e collegata direttamente alle principali arterie del capoluogo garfagnino e della Valle. Nelle vicinanze c'è anche l'eliporto di località Ortomurato. Infine i mezzi potranno utilizzare la vicina variante nel caso di spostamenti verso gli ospedali di Barga, Lucca o altrove. Dopo l'inaugurazione è seguita un'apericena musicale per tutti i convenuti.

Numerose le autorità presenti all'evento, accolte dalla vicepresidente provinciale della Croce Verde Elisa Ricci, tra cui l'onorevole Raffaella Mariani, l'assessore regionale Marco Remaschi, il vice presidente della provincia Mario Puppa, il sindaco di Castelnuovo Andrea Tagliasacchi, il sindaco di Pieve Fosciana Francesco Angelini e il sindaco di San Romano Pier Romano Mariani. Da parte delle istituzioni sono giunti i ringraziamenti per l'attività che i volontari svolgono con abnegazione a favore della popolazione.

La Croce Verde era ritornata ad operare a Castelnuovo nel 2003, dopo oltre mezzo secolo di interruzione, grazie ad un gruppo di persone già operanti nel volontariato, con il contributo fattivo della Croce Verde Pubblica Assistenza di Lucca. La sua prima sede è stata in Via Vannugli, 43, lungo la strada regionale per Camporgiano. La prima costituzione, in assoluto, della Croce Verde a Castelnuovo avvenne il 26 agosto 1900 e tra i promotori ci furono Agostino Rosa e Silvio Fioravanti. L'attività del sodalizio si concretizzò in una incessante opera assistenziale in tutta la zona. La decadenza avvenne con la morte di uno dei suoi fondatori, Silvio Fioravanti, nel 1946, che comportò poi anche la cessazione dell'attività della Croce Verde castelnuovese. "L'associazione - ha ricordato Elisa Ricci - si occupa di servizi sanitari e sociali offerti, non solo al comune di Castelnuovo, ma a tutta la Garfagnana. L'anno scorso abbiamo effettuato oltre 1.300 servizi sanitari e altrettanti servizi sociali". Il sindaco Andrea Tagliasacchi ha

ribadito come l'inaugurazione della nuova sede della Croce Verde sia motivo di soddisfazione non solo per i volontari, ma per l'intero territorio. La cerimonia si è conclusa con la scoperta di una targa di ringraziamento per la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca che ha contribuito finanziariamente alla realizzazione della sede. Infine il taglio del nastro da parte delle autorità presenti e responsabili della Croce Verde.

* Inaugurati i lavori alla Torricella di Castiglione

Dopo gli oltre 100 mila euro per il rifacimento della Piazzola di Castiglione, la locale Amministrazione comunale, guidata dal sindaco Daniele Gaspari, ha proceduto alla inaugurazione dei lavori di ristrutturazione della Torricella. I lavori del recupero storico-artistico di questa parte della cinta muraria sono costati poco più di 119 mila euro.

* Riconoscimenti nazionali per la scuola garfagnina

Un terzo posto con premio in denaro di mille euro e un premio speciale sono stati conseguiti da due classi della Scuola Media di Piazza al Serchio, a Roma, nella XI edizione del concorso "Racconta il tuo sport", riservato alla scuola dell'obbligo, organizzato dall'associazione Acsi nazionale con l'intento di promuovere fra i ragazzi la cultura in ambito sportivo. La classe della sezione A si è classificata al terzo posto con il racconto "Il nastro Rosso". La premiazione si è svolta nel Salone d'Onore del Coni al Foro Italico a Roma. Il lavoro è stato coordinato dai professori Dino Orsi e Licia Nicolai. I ragazzi premiati: Alessio Barbieri, Giulia Barbieri, Lorenzo Bertagni, Mattia Bertei, Giulia Bertelli, Nicola Bravi, Rebecca Casotti, Susanna Fantoni, Diego Ferri, Martina Ferri, Chiara Fiori, Arianna Iacopi, Adrian Lupu, Martina Marigliani, Marco Miele, Laura Sacchini, Aurora Zeribelli. All'altra classe è andato un premio speciale per il racconto



CASSA DI RISPARMIO
DI LUCCA PISA LIVORNO
 GRUPPO BANCO POPOLARE

STUDIO PALMERO - BERTOLINI

ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE

DOTT. LUCIANO BERTOLINI • DOTT. MICHELA GUAZZELLI

RAG. MASSIMO PALMERO • DOTT. SARA NARDINI

Castelnuovo di Garfagnana - Via Debbia, 6 - Tel. 0583 644115
Piazza al Serchio - Via Roma, 63 - Tel. 0583 1913100Contabilità: fax 0583 62117 - e-mail: info@palmerobertolini.it
Paghe: fax 0583 1990021 - e-mail: paghe@palmerobertolini.it

Uffici di Castelnuovo:
Tel. e Fax 0583 65036
Massimiliano: 335 5209390
Gualtiero: 335 264367

Via del Colletto - Loc. Torrite
 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Via della Fontana, 6
 A CERRETOLI a 4 minuti da Castelnuovo
 tra il verde e la quiete

DA LORIETTA**Ristorante
Tipico**

Tel. 0583 62191
www.dalorietta.it

*Ampio locale
per cerimonie*



Via del Piano - ROMETTA A.P.
 (Zona industriale)
 54013 FIVIZZANO (MS)

Tel. 0585 93218 - Cell. 347 5226337
begmarmi@libero.it

Lavorazione marmi, pietre e graniti
 Edilizia
 Arte Funeraria



La classe che ha vinto il premio di mille euro.



Incontro su Alzheimer alla Domus Aurea

“Edoardo e Jimmy”. I loro nomi: Andrea Amari, Francesca Bechelli, Lorenzo Bechelli, Sara Bertei, Consuelo Bertolini, Alessia Famlonga, Miguel Fontanini, Carlotta Franchini, Nicolò Frediani, Anita Giuliani, Gabriele Malatesta, Rebecca Malatesta, Filippo Masotti, Greta Pedreschi, Giulia Sessa, Thomas Pierotti. Agli alunni ed insegnanti sono andati i complimenti della dirigente scolastica Emanuela Giannini.

* Una giornata dedicata all'Alzheimer in Garfagnana

Presso la Domus Aurea della Confraternita della Misericordia di Castelnuovo, raggiungibile da via Montaltissimo e viale Pascoli, si è svolta la quarta edizione della giornata “Alzheimer in Garfagnana”, un'occasione per la gente di conoscere o di approfondire la conoscenza di una patologia che purtroppo, con l'aumento dell'età, sia in Garfagnana che nel resto dell'Italia sta aumentando sempre più. Insieme alla conoscenza dell'Alzheimer, anche la gestione del malato e l'aiuto psicologico ai familiari della persona

colpita da questa malattia. Relatori i neurologi dottor Marco Vista e dottor Carlo Rossi con il coordinamento del responsabile sanitario del Centro dottor Roberto Canozzi e l'introduzione del Governatore della Misericordia di Castelnuovo Alessandro Biggeri. Per il Comune di Castelnuovo era presente il vice sindaco dottoressa Patricia Tolaini. Il Governatore Biggeri ha annunciato che a breve verranno realizzati altri posti letto nella struttura Misericordia con la possibilità di ospitare fino a trenta ospiti tra diurni e residenziali. Al termine dei lavori questa sarà la disponibilità: 16 posti in regime residenziale nella struttura Domus Aurea, sei posti in regime residenziale nella struttura Misericordia ed otto posti in regime diurno. Anche per gli ospiti che dormiranno nella struttura Misericordia, le attività del giorno verranno svolte al piano terra della Domus. I neurologi Marco Vista e Carlo Rossi si sono poi soffermati sui vari aspetti socio-sanitari che comporta tale malattia legata all'invecchiamento della popolazione con circa un milione di persone che ne soffrono in Italia.

Ad oggi, purtroppo, non ci sono terapie che possano bloccare o guarire questa patologia, ma soltanto terapie efficaci nel rallentare il declino cognitivo e per questo rimane comunque importante una diagnosi tempestiva. Per il resto il consiglio è di mantenere uno stile di vita sano, seguire la dieta mediterranea, praticare attività fisica aerobica con regolarità ed abbandonare abitudini dannose come il fumo. Fondamentale anche mantenere il cervello attivo, socializzare, evitare di rimanere isolati nelle proprie abitazioni.

* Festa dello Sport

Il giorno 30 settembre a Galliciano si è svolta la ormai consueta festa dello sport presso gli impianti sportivi. Organizzata dall'Amministrazione comunale in particolare dall'assessore Serena Da Prato, la manifestazione ha visto la partecipazione di moltissimi bambini, dai cinque ai dieci anni che hanno potuto provare diversi sport, e attività seguiti da istruttori ed insegnanti. I piccoli partecipanti, divisi per fasce di età, hanno potuto cimentarsi nel calcio, nella danza,



Ristorante - Albergo diffuso - B&B - Case vacanza

La Cerageffa

Via Cerageffa - CAPANNE DI CAREGGINE (Lu)
 Tel. 0583.66.70.04 - Cell. 338 354.15.88
 e-mail: info@lacerageffa.it • www.ristorantelacerageffa.com



Troverai una vasta esposizione

roberta

LE MIGLIORI MARCHE
CON PREZZI SPECIALI

calzature
pelletteria
abbigliamento
sportivo

Via N. Fabrizi "La Barchetta" - Tel. e Fax 0583.65582
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)

Ristorante - Pizzeria

Il Pozzo di GIORDANO & MAURIZIO

AMPIO PARCHEGGIO
GIARDINO ALL'APERTO
AMPIA SALA PER CERIMONIE CON
TERRAZZA PANORAMICA

Chiuso il
Mercoledì

PIEVE FOSCIANA - Via Europa, 12 - Tel. 0583 666380

nella pallavolo, atletica e perfino, essendo a Galliciano, sbandierare. I ragazzi, a turno, hanno potuto svolgere anche una piccola dimostrazione del laboratorio d'arte. A conclusione della giornata, i piccoli atleti, si sono rifocillati con una merenda offerta dalla Casa famiglia di Galliciano i cui membri hanno collaborato attivamente allo svolgimento di tutte le attività della giornata.

Silvia Lucchesi

* Inaugurazione della Biblioteca del Poggio

Domenica primo ottobre, nei locali della ex stazione ferroviaria è stata inaugurata al Poggio nel comune di Camporgiano, la biblioteca solidale a cura del gruppo "fratres donatori di sangue del Poggio Sillicano e Filicaia". La giornata si è suddivisa in vari momenti, tutti molto partecipati dalla popolazione, primo il taglio del nastro alla presenza del sindaco avv. Francesco Pifferi, poi la presentazione di tre libri, come atto propiziatorio per l'avvio della nuova biblioteca. Tutti possono donare libri, e ai donatori verrà consegnata una ricevuta per partecipare, in seguito, all'estrazione di un premio. I libri presentati sono stati quelli di tre autori locali, "L'Apuano" di Italo Galligani, "Saltus Marcius" di Pietropaolo Pighini e "il ritorno del Purificatore" di Marco Bonini. Il Sindaco ha giustamente sottolineato l'importanza dell'apertura di una biblioteca in un periodo come questo, dove la cultura spicciola e superficiale offerta dalla rete sta rapidamente surclassando la lettura a scapito delle nuove generazioni.

Silvia Lucchesi

* Un successo la Mostra fotografica di Pontecosì

Oltre tre mila persone, tra cui turisti spagnoli, svizzeri, inglesi, polacchi, americani e molti argentini, hanno visitato nel periodo estivo la mostra fotografica "Pontecosì - la Memoria in bianco e nero", allestita presso i locali del Centro socio-

La foto d'epoca



Anno scolastico 1915-1916. Gli alunni e gli insegnanti del Ginnasio e della Scuola Tecnica "Giovanni Pascoli" di Castelnuovo in gita nella Fortezza di Montalfonso.

Foto gentilmente concessa dalla famiglia Tedice Santini Castiglione di Garfagnana.

culturale San Magno presieduto Carlos Alfredo Bartolomei. Qualche dato: 300 foto raccolte tra le famiglie di pontecosini, 200 foto stampate, 170 foto esposte in mostra. Il Centro socio-culturale San Magno ringrazia di cuore tutti coloro che hanno contribuito al successo dell'iniziativa. Le fotografie sono state messe a disposizione per la mostra da Silvio Fioravanti e da diverse famiglie del paese. Da parte del Centro socio-culturale San Magno un grazie particolare per la curatrice generale della mostra Alessia Poli, al direttore artistico Tommaso Teora, al ricostruttore di immagini Martin Sproul,

alla memoria storica del paese Guidi, ai volontari artigiani del Centro San Magno e a tutte le aziende che hanno fattivamente contribuito alla realizzazione di questo progetto: Studio Bianco, Mobilart, Cornici Aiosa, Idrotherm, Laboratorio artistico di Cristiana e Jessica Omarini.

* La scomparsa di Giovanni Tosi, storico Direttore generale di Bvl

Lutto per la Banca Versilia, Lunigiana e Garfagnana per la scomparsa dello storico ex Direttore generale Giovanni Tosi, al timone dell'Istituto di credito per



Alvaro Pieroni
Private Banker
Addetto ai Rapporti Istituzionali

Ufficio dei Promotori Finanziari
Via Valmaira, 24 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. +39 0583 65696 Fax 0583 649984
Cell. 335 5264720 e-mail apieroni@fideuram.it
Iscritto all'Albo dei Promotori Finanziari



**VENDITA E
ASSISTENZA
PRODOTTI
PER UFFICIO**

LOC. PANTALINE - PIEVE FOSCIANA Tel. e Fax 0583.641077



Tel. 0583 62044 A. BAIOCCHI

CASTELNUOVO di GARFAGNANA - Piazza del Genio, 5 - Fax 0583 65468 - salbecsrl@libero.it



Giovanni Tosi

ben 33 anni, dal 1972 al 2005, favorendo la crescita dell'ex Cassa rurale fino a farla diventare un Istituto importante con 23 filiali sul territorio. Tosi era nato a Pietrasanta nel 1940 e era rimasto in servizio per 43 anni ricoprendo molti ruoli all'interno dell'Istituto, fino a diventare Direttore generale nel luglio 1972. Era stato Tosi a dare il via all'apertura di nuove filiali, accanto a quella storica di Pietrasanta, con l'apertura della seconda a Marina di Pietrasanta nel 1981. Tosi ha lasciato nel dolore la moglie, i tre figli e tanti amici e colleghi. La Bvlg ha partecipato ufficialmente al lutto con il presidente Enzo Stamati, il vicario Giuseppe Mencheli, i vice presidenti Pierluigi Triti, Solano Corrado Lazzotti e il direttore generale Paolo Pelliccioni.

*** Mostra a Castelnuovo sull'incendio e restauro della statua del Cristo Nero**

A 40 anni dell'incendio dell'effigie lignea del Cristo Nero in Duomo a Castelnuovo e poi del suo ritorno dopo il restauro, a cura del Circolo Fotocine Garfagnana e della parrocchia è stata allestita una mostra di foto dei due eventi nella cappella del Cristo Nero in Duomo. La mostra rimarrà aperta fino a novembre, quando lascerà il posto al presepe. "Il Circolo Fotocine Garfagnana - spiega il presidente Pietro Guidugli - vuole ringraziare Romano Biasci, purtroppo scomparso, per la donazione delle stampe fotografiche al Circolo, che ora ci permettono di rivivere quei momenti". Fra i testimoni di questi avvenimenti c'erano infatti due noti fotografi Romano Biasci, un fotamatore del Circolo di Antignano di Livorno e Rodolfo Pucci allora presidente del Circolo Garfagnana, che documentarono quella triste giornata dell'incendio, il 5 settembre 1977, che resterà per Castelnuovo una data storica. Nella mattinata, improvvisamente un denso fumo nero fu visto uscire dalle finestre della Sacrestia del Duomo e presto penetrò in chiesa. Pronto e coraggioso fu l'intervento di volontari, dei fontanieri del Comune, del Cav di Pieve Fosciana e dei Vigili del Fuoco di Lucca giunti da Lucca. Le fiamme erano però entrate anche nella cappella adiacente la sacrestia, aggredendo la statua lignea dello



Il pubblico in visita alla mostra

storico e venerato Crocifisso Nero. Appena fu possibile, con il legno già incandescente, la statua fu portata all'esterno del Duomo, quasi carbonizzata. Il Crocifisso fu preso poi in cura dalla Sovrintendenza alle Belle Arti di Pisa che un anno dopo lo restituì alla parrocchia di Castelnuovo.

*** A Castelnuovo la festa dei frutti antichi**
Si è tenuta con successo a Castelnuovo la seconda



Ivo Poli e la mostra degli antichi frutti

edizione della Festa dei frutti antichi della Garfagnana, che per due giorni ha attirato un numeroso pubblico dalle 10 del mattino fino al tramonto. Prezioso, come al solito, l'apporto dell'esperto Ivo Poli sempre disponibile a dare informazioni e spiegare la biodiversità locale e le secolari vicende legate alle varie tipologie di frutta. Oltre all'esposizione e mercato della frutta e dei suoi derivati infatti, molto interessante la rievocazione storica di come si preparava una volta il succo di mele con annessa degustazione, a cura dell'Associazione Autieri. Molto ammirata la mostra pomologica degli antichi frutti e delle varietà di uve garfagnine. Nei due pomeriggi si sono svolti incontri tematici dedicati alla frutta e alle uve. La manifestazione è stata organizzata da Comune, Unione Comuni Garfagnana e associazione Autieri della Garfagnana.

*** Quarto raduno Vam a Casone di Profecchia**
Si è svolto a Casone di Profecchia il 4° raduno Vam (Aeronautica Militare), rivolto agli avieri e alle loro famiglie. Organizzatore, come le precedenti tre edizioni, è il Vam del 39° Corso Rolando Cavilli che ha curato ogni dettaglio. I partecipanti sono stati accolti presso la struttura alberghiera del Casone e, dopo cena, proiezione di filmati dell'Aeronautica Militare. Il raduno ha visto anche il patrocinio del comune di Castiglione di Garfagnana. Sono state effettuate



OTTICA - OREFICERIA - OROLOGERIA

PACCAGNINI

• OTTICO DIPLOMATO •

Piazza Duomo - CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lucca)

OTTICA - LENTI A CONTATTO **SABRINA**

Strumenti per geodesia - distanziometri, tacheometri, autolivelli

P.zza delle Erbe, 12 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA



OTTICA LOMBARDI

Esclusivista di zona ZEISS



Occhiali da vista e da sole
lenti a contatto

Piazza Umberto I, 5 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Pieruccini & C. s.a.s.

ATTREZZATURE ALBERGHIERE

Forniture ed assistenza per bar, ristoranti alberghi e comunità

Via del Commercio, 8/F
Capezzano Pianore
Camaione - Lucca
Tel. 0584.969406 r.a.
Fax 0584.969412
www.pierucciniattrezzature.com
info@pierucciniattrezzature.com

LAINOX®
Forni misti
convezione-vapore

SIRMAN®
Affettatrici e Tritacarne

COLGED
Lavastoviglie e
Lavabicchieri

MLM®
Grandi
Cucine

escursioni lungo i "percorsi del Regolo", sentiero n° 54 e Rifugio Cella, con l'accompagnamento del gruppo Vam 17° Corso Francesco Angelini e Vam 43° Corso Giuseppe Agnesina. Durante le due giornate la premiazione del 2° concorso di poesia per i Vam, possibilità di un giro turistico in elicottero, la Messa celebrata da Don Armando, la deposizione di una corona di alloro al monumento ai Caduti alla presenza delle autorità locali con sfilata fino al piazzale con alzabandiera e onore ai Caduti.

*** Inaugurata nuova palestra a Gallicano**

Nell'ambito della quarta edizione della Giornata dello Sport è stata inaugurata la nuova palestra dell'istituto scolastico di Gallicano, ricavata dalla ex bocciola, alla presenza del sindaco David Saisi e delle autorità civili e religiose comunali. All'evento hanno preso parte varie associazioni sportive, a cominciare dall'U.S. Castelnuovo Garfagnana che da quattro anni ha aperto una fiorente scuola calcio a Gallicano per i bambini della zona. Poi il nuoto con i volontari della piscina comunale, il volley con la Pallavolo Garfagnana, l'atletica con il G.S. Orecchiella Garfagnana, il Centro d'Arti, la palestra Master Fit, Venti d'Arte, e l'associazione musicale culturale gallicanese. Assente giustificato il G.p. Parco Alpi Apuane impegnato in una gara. Infine spettacolo degli sbandieratori e musicisti di Gallicano.

*** A proposito di Appennino in Garfagnana**

Il nascente Comune unico composto da "Fosciandora, Pieve Fosciana e San Romano", avrà la sua sede a Pieve. Le altre due comunità, per una tutela dei servizi e l'ordinaria amministrazione, come sostenuto sulla stampa dal sindaco Francesco Angelini, manterranno aperte le sedi municipali evitando così un impoverimento dei territori "periferici". Unica differenza, rispetto ad oggi, è che i cittadini troveranno aperti gli uffici solo in alcuni giorni. La bozza dello statuto elaborato prevede pari dignità e nessun taglio ai servizi che, anzi, i tre Sindaci contano di poter migliorare. Per quanto concerne la rappresentatività degli ex municipi e delle frazioni, la giunta comunale avrà una composizione dove vi saranno assessori che rappresentino un po' tutto il territorio. Considerando che ovviamente non tutte le frazioni potranno entrare in giunta verrà creata la figura di un presidente di municipio che sarà il referente

dell'amministrazione, inoltre, per ogni frazione priva di un consigliere comunale, il sindaco potrà nominare un rappresentante di quel paese che fungerà da collegamento fra gli amministratori e la popolazione della singola frazione.

Per quanto riguarda invece i servizi che non vengono erogati dai Comuni – come ufficio postale, medico di famiglia e altri presidi presenti sul territorio (ad esempio farmacia) – preoccupazione generale non disconosciuta dai Sindaci delle tre Amministrazioni, dalla Regione è stato assicurato che non ci saranno riduzioni o tagli di servizi.

Il sindaco di Fosciandora Moreno Lunardi informa che lo statuto definitivo sarà stilato solo dopo gli incontri con la popolazione, già iniziati, e il referendum sulla fusione tra i tre Comuni che si terrà il 29 ottobre, regolamento che però dovrà restare nel solco di quanto consentito dalla legge. A modello è stato preso lo statuto del Comune Abetone-Cutigliano, costituito dal gennaio 2016, che tra l'altro la minoranza consigliere di Fosciandora aveva indicato durante il primo incontro con la popolazione avvenuto il 12 maggio.

Il gruppo di opposizione fosciandorino contrario alla unione, in una nota lanciata sulla stampa, sostiene che se dovesse essere confermata la fusione da parte della popolazione, si augurerebbe che almeno sia istituzionalizzata nel nuovo statuto comunale "la creazione dei Municipi, i cui componenti eletti servirebbero da collegamento tra i territori ed il nuovo Comune avendo diritto a ricevere, per la consultazione preventiva e per un eventuale parere non vincolante, tutte le deliberazioni di Giunta e Consiglio che abbiano attinenza con il territorio del Municipio; dovranno avere diritto di intervento, ma chiaramente non di voto, nel Consiglio Comunale. Tale possibilità era prevista nella vecchia legge 142/90, confermata nella legge Del Rio". Così come gli amministratori favorevoli alla fusione, anche gli oppositori hanno organizzato una campagna referendaria per informare la popolazione.

Ivano Stefani

*** "Trattorata" a Chiozza**

La manifestazione, iniziata cinque anni fa da un'idea di Mauro Tamagnini, è particolarmente apprezzata e partecipata sia dagli abitanti del



AGENZIA IL PARCO IMMOBILIARE

HOUSES IN GARFAGNANA
RENT-SELL AND MANAGEMENT

Titolare: Orsetti Brunello

Via F. Azzi, 7/D - 55032 CASTELNUOVO di GARF. (Lu)
Tel. + 39 0583.62169 - Cell: +39 328 9834311 - E-mail: orsettibrunello@tin.it
www.ilparcoimmobiliare.it www.houseingarfagnana.com



paese che da quelli limitrofi. Dopo la celebrazione della Santa Messa hanno sfilato nella strada di fronte alla Chiesa oltre cinquanta trattori e sono stati benedetti dal diacono Francesco Linari, uno alla volta, dal più vecchio, un Sama del 1964 di proprietà di Pier Luigi Biagioni, ai più moderni. Hanno partecipato anche alcuni agricoltori del comune di Castelnuovo nei Monti. La benedizione è stata accompagnata dai rintocchi delle campane suonate manualmente e con grande abilità dai campanari del paese. Una giornata trascorsa tra amici in allegria, quella di domenica 24 settembre, e terminata con il pranzo organizzato dall'associazione culturale sportiva di Chiozza.

Gino Masini

*** Il British Cars Night a Castelnuovo**

Sabato 2 settembre a partire dalle 16,30 si è tenuto a Castelnuovo l'appuntamento con il "British Cars Night". L'evento è stato organizzato dall'Associazione Antiche Ruote insieme all'Associazione Commercianti. Il ritrovo delle auto inglesi ha avuto luogo vicino alla stazione ferroviaria per poi transitare verso il centro storico passando per la Porta Ariostesca fino a raggiungere Piazza Umberto I. Il tempo non è stato dei migliori ma per i presenti giunti comunque in buon numero è stata senz'altro una bellissima significativa occasione per trascorrere in un clima sereno di convivialità ed amicizia una giornata allietata a tema ad hoc dell'evento. Diverse le marche che hanno sfilato in paese lungo il percorso: fra queste marche Jaguar, Aston Martin, Morgan, Bentley e Mini. Per chi lo ha voluto, è stato possibile anche poter cenare sotto il Loggiato Porta gustando prodotti tipici della Garfagnana, come il farro ed in un'atmosfera musicale

segue a pag. 14

**FARMACIA GADDI**

Via Vittorio Emanuele, 1
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62036 - gaddi33@virgilio.it

AUTOANALISI DEL SANGUE
PREPARAZIONI GALENICHE E OMEOPATICHE

Studio Angelini

Consulenza Servizi Amministrativi e Fiscali

730 - IMU
ISEE - RED - UNICO

Rag. Luigi Angelini Commercialista
Rag. Marco Angelini Tributarista
Rag. Stefano Angelini Tributarista

Via Perdonica, 11 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 643208 - Fax 0583 641282
E-mail: luigi@studioangelini.net





Suffredini
S.N.C.

**FORNITURA ATTREZZATURE
E ARREDAMENTO NEGOZI**

Via O. Dini, 3/c - 55032 CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu) - Tel 0583 62139
PRONTO INTERVENTO 348.7808293 - PER LUCCA BIL CAFE' 348.3401171

www.ilbaretto.org

- Cucina tipica Toscana
- Piatti a base di Prodotti Tipici di Castagne, Farro e Cacciagione

Ristorante • Pizzeria
Spaghetteria
Castelnuovo Garfagnana
Tel. 0583 639136

www.ilbaretto.org



Le auto d'epoca inglesi in mostra in Piazza Umberto I



Chiesa di Castagnola (foto di Mario Gherardi)

suggestiva dal sentore cover anni '60 con richiami delle note del gruppo inglese degli Shenron. Questo è stato l'ultimo evento stagionale prima della cena sociale che si terrà nel mese di novembre. Nel 2018 la manifestazione garfagnina si allargherà anche alle moto d'epoca inglesi, rimanendo in calendario come sempre atteso appuntamento il primo sabato di settembre.

Gregorio Andreini

* Il giorno delle campane

Poco prima della località Tintoria, sia direzione Piazza al Serchio che Gramolazzo, guardare il cielo e guardare il paese di Castagnola rappresenta un unico gesto, tanto è elevata la posizione di questo borgo e naturalmente di più, quella del suo campanile. Appunto il suo campanile: domenica 17 settembre i 24 abitanti di ora (nel dopoguerra ne contava 150) e di questi 24, solo alcuni operativi per questioni anagrafiche, sono riusciti a ridar voce alle loro tre campane danneggiate da un fulmine, come parte del campanile e del tetto della Chiesa, in una notte della metà del mese di ottobre del 2015. Un danno ingente, ma per fortuna direttamente proporzionale alla volontà dei paesani di non arrendersi, che così hanno fatto con le loro iniziative, con il deter-

minante contributo della Fondazione CRL, con l'aiuto della Banca BVLG, si è potuto risentire finalmente quel suono che è un richiamo. Per l'occasione sono stati invitati i componenti della Unione campanari della Valle del Serchio, con le loro esibizioni prima e dopo la S. Messa, hanno cercato di compensare il silenzio di quelle campane durato 2 anni. Diversi sono ritornati per vivere questo giorno e per farsi attraversare da momenti suggestivi, come quando è stata letta in Chiesa una considerazione/riflessione di cosa abbia significato il ripristino della campane, i ricordi che hanno saputo conservare e ridare, i campanari ufficiali che sono "saliti fin lassù": dieci, l'ultimo è stato Torre Quinto. Don Gloria ha espresso tutta la sua riconoscenza per quanto era stato fatto a conclusione della Santa Messa, che è stata accompagnata dal Coro "I balestrucci" (specie di rondini), diretto dalla sensibilità e abilità della Maestra Liana. Un bel giorno, da conservare nella memoria.

Ivano Pilli

* Biciletti-amo Gallicano

La mattina di sabato 30 settembre a Gallicano si è svolta una lezione sia teorica che pratica

organizzata dall'Amministrazione comunale di Gallicano, in particolare dalla consigliera Silvia Simonini, con la collaborazione della Polizia Municipale, rivolta soprattutto ai più piccoli riguardante le due ruote. Ai piccoli ciclisti sono state, prima spiegate le regole per la circolazione stradale e poi, gli è stato fatto fare un giro per le strade del paese dietro alla macchina dei vigili per mettere in pratica le nozioni apprese.

Silvia Lucchesi

* L'Associazione Nazionale Carabinieri

Sezione di Castelnuovo Garfagnana comunica, che dal 1° ottobre 2017 avrà inizio la campagna per il tesseramento, per l'anno 2018, che terminerà il 31 gennaio 2018.

La sezione svolge la propria attività nella propria sede di Via Olinto Dini n.1: per ritirare il bollino 2018 rimarrà aperta tutti i giovedì e i sabati dalle ore 10.00 alle ore 12.00. La Sezione che ha giurisdizione territoriale nei comuni di Castelnuovo di Garfagnana, Pieve Fosciana, Castiglione di Garfagnana, Villa Collemantina, Camporgiano, San Romano in Garfagnana, Fosciandora e Gallicano è stata costituita nel 1967 dal presidente maresciallo Italo Chiappini, a cui sono succeduti



OLIO EXTRA VERGINE
DI OLIVA

dal 1947

Rossi Emiliano s.r.l.

Pieve Fosciana - Lucca

VIA PER SILICO, 1 - 55036 Pieve Fosciana (LU)
TEL. e FAX 0583 666078 (2 linee r.a.)
E-mail: rossi-emiliano@virgilio.it

VASTO ASSORTIMENTO VINI

SCUOLA GUIDA - AGENZIA PRATICHE



www.simoneaquilini.it



Automobile Club Lucca

Passaggi di proprietà - Visita medica in sede
Patenti A-B-C-D-E-BE-CE-DE - Rinnovo patenti
Corsi recupero punti - Corsi CQC - Autonoleggio

Sede: CASTELNUOVO DI GARF. (Lu) - Via Leopoldo Nobili, 1 Tel. 0583 639039
Filiali: LUCCA - FORNACI DI BARGA - BARGA - PIEVEPELAGO - PRATO

TESSERE ACI - ASSISTENZA SOCI



**PRIME COLAZIONI
PRANZI DI LAVORO CON PIATTI CALDI
APERICENE - BUFFET
FESTE E CENE SU PRENOTAZIONE**

Via Valmaira 18/A
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62672



New Bar

PRIME COLAZIONI - PRANZI - COCKTAILS - APERICENE

Pasticceria Produzione Propria
Servizio Buffet per feste e cerimonie - Torte

Piazza O. Dini - Castelnuovo di Garfagnana - Tel. 0583 62670





Il gruppo garfagnino Predarubia

il maresciallo Iacopo Nannini, nel 2011, il maresciallo Mario Petrivelli, nel 2013, il maresciallo Claudio Iorio riconfermato anche nelle votazioni del 25 maggio 2017.

Per informazioni più dettagliate rivolgersi a Iorio Claudio, cell. 338/ 9248318, Longo Alfredo, cell. 338/8037776, Buccoleri Angelo, cell. 349/4042854.

*** Il rock garfagnino dei Predarubia arriva in tutta Italia**

Il rock garfagnino grazie alla band di Castelnuovo Predarubia spira in tutta Italia. Sabato 30 settembre dalle 18,30, sono stati i protagonisti dell'evento "Somewhere Boulevard Release Party at Grind House", in occasione del via dei concerti stagionali del Grind House Pub a Castelnuovo. Sul palco del locale castelnuovese, la band garfagnina ha presentato il primo album discografico "Somewhere Boulevard" con l'anteprima del video ufficiale Rip realizzato da Simone Gazzola e Stefano Campagna, in rota-

zione nelle radio a partire dal 22 settembre. Somewhere Boulevard è un album di 11 brani di rock puro ed intenso, uscito l'8 settembre per la casa Latlante con distribuzione Edel. Il gruppo musicale di Castelnuovo è nato nel 2013 ed è composto nello specifico da Giuseppe Pocai voce, Luca Mori basso, Massimo Triti chitarra e Zivago Anchesi batteria. I Predarubia sin dai loro inizi reinterpretano in vari locali i classici della pura musica rock. Si caratterizzano per un proprio sound ben definito, con l'obiettivo di creare brani propri originali con testi in inglese. Dalle 22,30 la band ha avuto la scena del Grind House tutta per sé, suonando dal vivo con l'energia più intensa possibile il proprio disco insieme ad altri inediti, omaggiando così grandemente l'amata terra della Garfagnana. Il progetto dei Predarubia sarà come sempre quello di proseguire e crescere sulla strada della produzione originale, che è quella che dona maggiore soddisfazione personale ed artistica.

Gregorio Andreini

FISCO E ECONOMIA
di Luigi Angelini

Gli adempimenti fiscali in Italia non hanno scadenze fisse

Una proroga non si nega a nessuno. Basta chiedere. Nel 2017 per ora – l'anno ancora non è finito – se ne contano ben 20. L'ultima in ordine di tempo è stata quella dello Spesometro 2.0 già prevista per lunedì 18 settembre, già spostata al 05 ottobre ed ora nuovamente prorogata al 16 ottobre. Va detto che diverse proroghe sono anche frutto delle tante novità fiscali introdotte dal 2017, come il nuovo spesometro, la comunicazione delle liquidazioni periodiche Iva e la rottamazione delle cartelle.

Nonostante la sbandierata ricerca della semplificazione fiscale, le proroghe, che a volte arrivano addirittura dopo la scadenza del termine, creano confusione in uno dei sistemi fiscali più complicati d'Europa. Per non parlare dei rinvii emergenziali che, in alcuni casi, si rivelano delle beffe. Si consideri che quasi tutte le proroghe sono causate dalla inefficienza dei sistemi di controllo della Pubblica Amministrazione.

Se ciò non bastasse, anche la comunicazione che ruota intorno alle proroghe contribuisce ad aumentare la confusione: i rinvii vengono infatti anticipati con un "comunicato - legge", per poi diventare legge con la pubblicazione del provvedimento sulla «Gazzetta ufficiale», e non sempre il comunicato mette in evidenza tutte i dettagli operativi del provvedimento di proroga. In definitiva questo si ripercuote pesantemente sia sui professionisti, che non hanno più certezze, che non possono programmare adeguatamente il loro lavoro ed in ultimo sui contribuenti, i quali sostengono o meglio dovrebbero sostenere l'onere di tutte queste inefficienze della Pubblica Amministrazione. E' difatti noto a tutti che la "selva di adempimenti" che attualmente grava sui contribuenti, è stata programmata volutamente dallo Stato Centrale per fare risparmiare lavoro ai propri dipendenti con l'obiettivo, mai però realizzato di diminuire la spesa pubblica.

CONCESSIONARIA **olivetti**

TECNO SYSTEM S.R.L.
VENDITA MACCHINE PER UFFICIO

Via Valmaira, 26 - Castelnuovo di Garf. (Lu)
Tel. 0583 65679 • Fax 0583 65300 - e-mail: nikosnc@tin.it

 **SEMAP**

SE.MA.P. S.p.A
Loc. S. Michele - 55035 PIAZZA AL SERCHIO (LU)
Tel. +39 0583 605700 Fax +39 0583 605777

www.semap.it
semap@semap.it

**• Bar • Albergo
• Ristorante**

 **CASONE**
di Regoli Agostino & C. s.a.s.

CASONE DI PROFECCHIA (Lucca)
Tel. (0583) 649028 - 649090 - Fax 649048

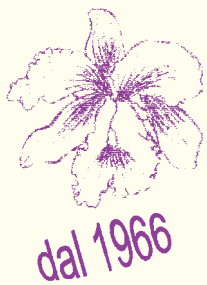
AUTOCARROZZERIA - OFFICINA - ELETTRAUTO

Lombardi AUTORIZZATA

di **LOMBARDI SILVANO**

Via Pio La Torre, 16 Castelnuovo di Garf. - Tel. 0583 62558





AGENZIA ONORANZE FUNEBRI Pedreschi Giuliana

Via XX Aprile 8/A - Castelnuovo di Garfagnana Tel. 058362449
Via della Stazione 14 - Piazza al Serchio Tel. 0583607009
Piazza del Popolo, 2 - Galliciano Tel. 058374343

Fiorista Giuliana

Castelnuovo Garf. - Loc. La Barchetta

Tel. 058362208

PIANTE DA APPARTAMENTO - FIORI RECISI E FINITI
COMPOSIZIONI FLOREALI - SERVIZIO A DOMICILIO
ADDOBI PER CHIESE E CERIMONIE - BOUCHET DA SPOSA
SI ESEGUE QUALSIASI LAVORO FLOREALE



Notizie Lieta

* Nozze d'oro

Il 14 ottobre 1967 si unirono in matrimonio **Pietro Franchini** e **Rita Zanella** di San Donnino (Piazza al Serchio).

Auguri vivissimi per i loro 50 anni di matrimonio da Marilena e Stefano.

* Neolaureata a Camporgiano

Il 20 settembre si è brillantemente laureata in Medicina e Chirurgia, presso l'Università di Pisa, **Elisa Notini**. Ha discusso la tesi "Ruolo della radioterapia stereotassica guidata dalla PET/CT con colina nei pazienti con recidiva di



carcinoma prostatico" riportando la votazione di 110 su 110, relatrice la professoressa Fabiola Paiar.

Alla neo dottoressa le congratulazioni dei familiari, parenti ed amici.

La redazione del Corriere di Garfagnana augura alla figlia del nostro collaboratore Paolo una lunga e proficua carriera.

* Neolaureata a Pieve Fosciana

Il giorno 21 settembre 2017 **Silvia Bilia** di Pieve Fosciana ha conseguito con 110/110 e Lode e dignità di stampa la Laurea Magistrale in Medicina e Chirurgia presso l'Università degli Studi di Pisa, discutendo la tesi "Terapia con Iloprost nella microangiopatia sclerodermica: due regimi a confronto" con la relatrice prof.ssa Marta Mosca e la correlatrice dott.ssa Alessandra Della Rossa.

I genitori, la sorella e i parenti tutti si congratulano con la neolaureata augurandole tanta felicità e un radioso futuro.

TRISTI MEMORIE

* Anniversario

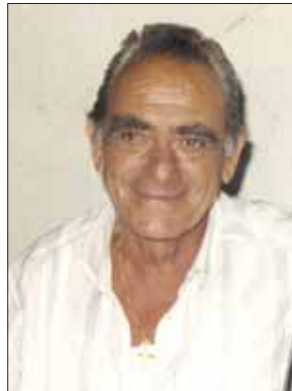
Castelnuovo di Garfagnana

Walter Pocai

† 1 ottobre 1995 - 1 ottobre 2017

*"Gli anni passano ma
il tuo ricordo vive
sempre nei nostri
cuori."*

La famiglia lo ricorda
con immutato affetto
a tutti coloro che lo
conobbero e lo ama-
rono.



* Anniversario

Gragnanella (Castelnuovo di Garfagnana)

Carlo Rocchiccioli

† 10 ottobre 2007 - 10 ottobre 2017



*"Sono trascorsi dieci
anni da quando non
sei più con noi ma ri-
mani ancora presenza
viva nei cuori dei tuoi
familiari e delle per-
sone che ti hanno vo-
luto bene. Sempre
grande è il dolore per
la tua scomparsa ma
i momenti trascorsi
insieme sono piccoli
frammenti di luce che*

*illuminano il dolce ricordo che custodiamo di te,
del tuo amore per la famiglia, delle tue esperienze
di vita che hanno fatto di te un uomo ingegnoso
e un operoso lavoratore, ed è proprio questo
confortevole ricordo che accompagnerà per
sempre il nostro cammino e sarà un tesoro da
proteggere dall'usura del tempo."*

Nel decimo anniversario della morte di Carlo Rocchiccioli, la moglie Pina, i figli Giorgio, Roberto e Roberta, gli adorati nipoti Cristian e Lorenzo, il genero, le nuore, i fratelli e la sorella, il cognato e le cognate unitamente ai parenti, desiderano ricordarlo a tutti coloro che lo hanno conosciuto e stimato.

* Anniversario

Nicciano (Piazza al Serchio)

Aldo Giannotti

† 11 ottobre 2008 - 11 ottobre 2017

*"Io sono il pane della vita. Questo è il pane che
discende dal cielo, perché chi ne mangia non
muoia. Io sono il pane vivo, disceso dal cielo."*
La famiglia lo ricorda con immenso affetto.

* Anniversario

Castelnuovo di Garfagnana

Aldo Bertoncini

† 21 ottobre 2002 - 21 ottobre 2017

*"Sono quindici anni che ci hai lasciato. Non ti
dimenticheremo mai."*

I tuoi cari

* Anniversario

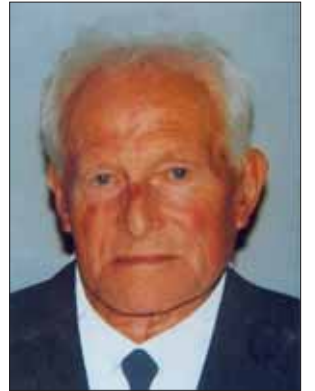
Torrite (Castelnuovo di Garfagnana)

Americo Bonaldi

† 26 ottobre 1995 - 26 ottobre 2017

*"Più il tempo passa,
più grande è il vuoto
che hai lasciato con
la tua scomparsa ma
dentro di noi rimane
ancora vivo il tuo
amore e i tuoi
insegnamenti"*

Nel ventiduesimo anniversario i figli, le figlie, i generi, le nuore e i nipoti lo ricordano con immenso affetto a quanti l'hanno conosciuto ed amato.



CORRIERE DI GARFAGNANA

Direttore: Italo Galligani

Direttore Responsabile: Pier Luigi Raggi

Redazione: Guido Rossi, Italo Galligani, Silvio Fioravanti.

Soci: Sergio Canozzi, Italo Galligani, Claudio Iorio, Alvaro Pieroni, Ivano Pili, Guido Rossi, Pier Luigi Raggi.

Collaboratori: Gregorio Andreini, Luigi Angelini, Bruno Bellosi, Mario Bonaldi, Sharon Bonugli, Enzo Cervioni, Paolo Cosimini, Mosè Laurenzano, Silvia Lucchesi, Dino Magistrelli, Gino Masini, Paolo Notini, Gilberto Rapaioli, Ivano Stefani, Antonio Tognelli.



Fotocomposizione e Stampa:
Tip. Amaducci - Borgo a Mozzano Lucca

Reg. Trib. Lucca n. 596 del 21.10.92
ISSN 1722-716X



IDROTHERM 2000

Produzione tubi e condotte a pressione. Idrotermosanitaria. Gasdotti
via Enrico Fermi, 34/36 Zona Industriale 55032 Castelnuovo di Garfagnana - LUCCA
Tel. r.a. 0583.65496 - Fax 0583.62033 - E-mail: idro2000@idrotherm.com - internet: www.idrotherm2000.com

Azienda con sistema di qualità
certificato UNI EN ISO 9002

